

Llanelly  
Boys' Grammar School



CHRISTMAS, 1956

# Llanelly Boys' Grammar School

---

## EDITORIAL

In spite of the seemingly feverish activity of school life, each term is normally very much like the one before. But when the monotony of this Spring Term was most unrelieved and our ideas of existence were bounded by unclaimed lost property, substantial and anticipated School rugby victories, examinations which must be passed at all costs, school dinners and school debates, the new headmaster arrived.

Speculation had run high as to his appearance and nature; all were finally agreed that he would be as sadistic as Nero, with the frightful aspect of Medusa—one who came armed with authority and a big stick. He has been with us now long enough for us to know what liars our fears were. He commands us from the dignity of his position with a power in which unremitting insistence is accompanied by a deep friendliness for us all. We have come to regard him as an old boy of this school who, after completing a full journey with long sojourns in other places, has come back to give us the benefit of the ripe experience and acquaintanceship which he acquired thereby.

Another noteworthy element in the life of the School at the moment is the fact that we are in the throes of what is technically known as "the bulge." This means that the school population is in a state of inflation. We are assured that this is due, not to the arrival of bigger and fatter boys, but rather to a temporary increase in the fecundity of parents, the greater intelligence of their offspring, and the spreading far and wide of the School's reputation!

To cater for this "bulge" the new school at Pwll will have to be of impressive size when all the boys are housed under its one roof. The building of it is, of course, as yet only in the stage of blue prints and theodolites.

We thank all those who have offered contributions to the Magazine, and to all our readers we would wish a very Happy Christmas and a most successful New Year.

D. BARRINGTON DAVIES (VI.).

NEVILLE GRIFFITHS (VI.).

---

## NODIADAU GOLYGYDDOL

A thymor y Nadolig wrth y drws, dyma gyfle unwaith eto i gyfarch yr ysgol oll yn yr heniaith.

Wrth fwrw golwg yn ôl dros fywyd yr ysgol, diolchwn am y lle amlwg sydd i'r Gymraeg yma.

Manteisiaf ar y cyfle hwn i groesawu'n gynnes iawn i'n plith, y Prifathro, Mr. Rees, gan obeithio y bydd ei yrfa yn yr Ysgol ar y Bryn yn un â phob bendith arni.

Pleser hefyd yw croesawu Mr. Dennis Jones. Dymunwn iddo, fel hen ddisgybl a chyn-lywydd y Gymdeithas Gymraeg, lwyddiant mawr yn ei ymdrechion i ehangu terfynau'r Gymraeg yn ein plith. Mawr yw ein dyled i'r meistri, sydd yn gweithio'n egniol yn ein plith er mwyn sicrhau pethau gorau'r genedl.

Dyma'r flwyddyn olaf i nifer mawr ohonom, ac awn oddi yma wedi yfed o gwpan dysg sy'n gorlifo gan ddoethineb cymdeithasol.

Ac o'm sedd olygyddol eleni, dymunaf Nadolig Llawen a Blwyddyn Newydd Dda i bawb.

LEONARD W. RICHARDS, VIa.

## HEAD PREFECT'S MESSAGE

The title of the Head Prefect's annual piece of chit-chat has never failed to cause me a great deal of amusement. It seems as though I, in my tent in the steaming jungle, have dashed off a few words of pressing urgency, to be carried by relays of trusty native porters and roaring dispatch riders, until the precious document, having travelled through blazing tropics and freezing snows, is finally delivered safe into the editor's hands. How unromantic is Truth! the steaming jungle is in reality a fizzing Chemistry Laboratory, the native porter is transformed into a sticky small boy, ready (at a fee) to walk over to that hive of activity, the Green Hut, with a piece of paper torn from a scrap book, clutched in his hand. What, gentle reader, do we find inscribed thereon? News of a mountain conquered or a battle won? No, merely the perennial wish for your success in future examinations and for your thorough enjoyment during the fast-approaching festive season. A humble expression of my thanks and appreciation:—to the Headmaster, who, although only with us since February has already inspired our trust and confidence in him as a loyal friend to all; to the prefects, for being helpful, bless 'em; to the staff, for ministering over us ever so kindly and sympathetically; and to the rest of the School for being just sufficiently badly behaved to give me something to do.

And there you are. You now have, like Rock 'n' Roll fans, got the message

ROGER THOMAS (*Head Prefect*).

### LA LUNE BLANCHE

La lune blanche  
Luit dans les bois;  
De chaque branche  
Part une voix  
Sous la ramée . . .  
O bien-aimée.

L'étang reflète,  
Profond miroir,  
La silhouette  
Du saule noir  
Ou le vent pleure . . .  
Rêvons: c'est l'heure.

Un vaste et tendre  
Apaisement  
Semble descendre  
Du firmament  
Que l'astre irise . . .  
C'est l'heure exquise.

Verlaine.

### A TRANSLATION

The pale white moon  
Shines through the trees;  
Each bough gives boon  
Of songs from these  
Late birds' sweet voice . . .  
O my heart's choice.

The deep pools limn  
 An outline blurred  
 Of willows dim  
 Where, scarcely heard,  
 The soft winds sigh . . .  
 Come dreams, come nigh.

A soothing pall  
 Of peaceful rest  
 Now seems to fall  
 From realms half guessed  
 Where stars gleam bright . . .  
 'Tis wondrous night.

W.T.S.

### DE OMNIBUS REBUS

The School has never been as big as it is now, with 722 boys on the roll. There are 36 Masters and one part-time lady teacher.

\* \* \* \* \*

At the end of this term the School will lose one of its most popular Masters, for Mr. Haydn Jones is retiring. We are sure every boy will join us in wishing him a long and happy retirement and much enjoyment of the art which he loves and practices so well.

\* \* \* \* \*

Masters and boys appreciate greatly the innovation of having ministers of various denominations to preside at the School's morning service. It has brought the churches and their message very near to boys who tend to think of religion as unconnected with their daily school life.

\* \* \* \* \*

The death of Alderman Joseph Howells, of Felinfoel, robbed the educational life of the county of one of its oldest and most faithful servants. He had been a Governor of the School for many years.

\* \* \* \* \*

At the annual Prize Day, held at the new School in Pwll, the guest speaker was Mr. Llywelyn Williams, Member of Parliament for the Abertillery Division of Monmouthshire, and one of our most distinguished old boys. Alderman J. Llewellyn Evans, J.P., Chairman of the Governors, presided. The Prizes and Certificates were presented by Mrs. Llywelyn Williams.

\* \* \* \* \*

Among the many successes at the examinations of the Welsh Joint Education Committee this year were two outstanding achievements by W. B. Davies and Roger Thomas, both of whom gained State Scholarships.

\* \* \* \* \*

At their annual dinner, the Old Boys' Union will be honoured with the presence of Dr. J. Conway Davies as guest of honour. He is one of School's most distinguished old boys, an authority on certain periods of British history and one of the country's leading archivists.

\* \* \* \* \*

We are authorised to state that the belief, widely held in the School, that the Egyptian students who were here some time ago, were actually studying the Staff's petrol consumption, is quite untrue.

\* \* \* \* \*

Apart from the retirement of Mr. Haydn Jones, there are several items of interesting news concerning the Masters.

We have had occasion warmly to welcome back Mr. Dennis Thorne, who has returned to duty after a long illness; to extend our felicitations to Mr. Gwyn Evans upon his recent marriage; to welcome, too, Mr. Dennis Jones, on old boy, as a new Master on the Welsh staff. We would extend our heartiest congratulations to Mr. Marcel Williams upon attaining the degree of Bachelor of Law.

Since the beginning of the year we have had a part-time lady teacher in Mrs. Delves, who is assisting with the teaching of Welsh. We trust that her stay with us will be a happy one.

\* \* \* \* \*

Among the members of the Welsh Secondary Schools Rugby team that made a short, but highly successful tour of South Africa this summer, were two of our boys—Ieuan Jones and Howell Morgan. Ieuan is now a shining light in University football, while Howell, still in School, is in the running, together with Byron John Brown, for a Secondary Schools' cap.

\* \* \* \* \*

During the year several much-appreciated gifts were made to the School Library, among them £2 from John Platt who left at the end of Summer Term, and a number of most useful science magazines from Mr. Gilbert Vernon Francis, of Old Castle Road.

### COUNTY ORCHESTRAL COURSE, APRIL, 1956, or

#### "THAT'S WHAT SHE SAID !!!"

On April 13th members and ex-members of the school orchestra made their way to our School. Each one carried his or her instrument (unless a member of the double bass section) and a suitcase. We put our instruments, suitcases, music, music stands, and odds and ends—such as spare instrument strings—into a bus; climbed aboard, and started our journey to Carmarthen.

We were attending a course with the Carmarthenshire County Junior Orchestra, and our home for the course was to be Trinity College, Carmarthen.

The orchestra comprised pupils from secondary schools throughout Carmarthenshire, and we were representing the Llanelly Grammar Schools. There were tutors from whom we could get any information we required, and five of them—W. H. Thomas (violin), Gethin Williams and Eleri Owen (viola), Roland Morris and Roland Aubrey (double bass) were former members of our school orchestra. The guest conductor was Mr. Ralph Nicholson, from London.

Having arrived at our new home we gathered together our belongings and made our way into the college buildings. On our way in we were asked to pose so that we could be photographed. The photograph appeared, the next day, in the *Western Mail*.

We were allowed to wander around until it was time for lunch, after which we were shown our bedrooms.

Rehearsals started that afternoon and continued until 6.30, with a break at 4.30 for tea. After supper we attended a film show in which we saw "The Ballet of the Red Shoes." The film having ended, most of the seniors seemed to disappear—in couples.

"Lights-out" was at 10.45, but at 11 o'clock many people, including myself, were still downstairs. The masters had a very difficult job trying to get us to stay in our bedrooms, but by about one o'clock everything was more or less quiet, and we were soon asleep.

But at about five thirty, a character named Diamond, started to play "Cherry Pink Mambo" on his trumpet. This was soon stopped because the other trumpeters were following suit, and, to quote Drummond, their "pleasing notes were pleasing notes no more." Diamond evidently was not going to let anyone sleep, so he went all the way down the corridor, poking his head into each bedroom as he went, and shouting, "Wakey, wakey!" There was a lot of grumbling among the boys because we had to make our own beds every morning, but this unpleasant task was soon over and there was a buzz of conversation as we rejoined our new friends to talk about the prospects of the day which lay before us.

Breakfast was at 9 o'clock, and during the day we did about five hours of rehearsing.

After supper there was another film show, after which we were provided with tea and biscuits. Once again the seniors began to disappear, and all the hopes of the masters that the lights would be out at eleven at the latest were shattered.

The morning was once again heralded by Diamond's "wakey, wakey's" and soon we were downstairs and talking with our friends. At breakfast we were informed that it was Mr. Phillips's twenty-first birthday, so we all sang "Happy Birthday."

At ten o'clock we attended a short service in the College Chapel, and after this we had until lunch time in which to do whatever we wished—within reason. But this did not apply to the trumpeters; they had to rehearse a fanfare which had been specially composed by the conductor, Mr. Nicholson, and which they were going to play in the concert that evening.

Throughout the day the ragging of bedrooms was rife. It was not uncommon to go to your bedroom after a rehearsal and to find your bedclothes strewn over the floor, and your bedstead dismantled and neatly packed against the wall. In addition to this, pyjamas were frequently found to be tied in the most complicated of knots.

Our final rehearsal finished at 6.30, after which we had supper and a rest (unless engaged in the tidying of a bedroom) before the concert.

The concert started at eight o'clock, and was given before an invited audience. We were literally making history because this was the first public concert to be given by the County Junior Orchestra. The artists in the concert were: Undeg Thomas (contralto), Joy Davies (piano), Jean Thomas (harp), David Ffrangcon Davies ('cello), William Mathias (composition), and Glyn Evans (boy soprano). Some of the highlights of the evening were the "Instruments of the Orchestra," in which the leader of each section of the orchestra played something which would "show off" the tone and character of the instrument; the fanfare by Mr. Nicholson; and William Mathias's excellent improvisation on a theme by Bach. The climax was a performance by the orchestra of the "Theme from Elgar's 'Pomp and Circumstance,' No. 1," with Undeg Thomas singing the famous "Land of Hope and Glory." Throughout the concert Mr. Nicholson got the best out of the orchestra, and gave all the help and encouragement he could.

As this was the last night of the course there was a lot of activity and celebration. It was past twelve o'clock before the masters managed to get us to go upstairs. But that did not mean that we went to bed straight away. At about one o'clock a crowd of us boys were standing at the top of the stairs which led to the girls' floor and singing songs such as "Goodnight Ladies."

Because of our "activities" that night a prominent member of our sister school, on going to bed, found her bedroom in a state of slight disaster.

Eventually we were forced to go into our bedrooms, but at the unearthly time of 1.30, the now notorious Diamond was walking up and down the corridor and shouting that he had lost his pyjamas. During the night some empty dustbins mysteriously tipped themselves down a flight of stone stairs.

Everyone got up early the next morning, in order that they could get their suitcases packed before breakfast. After breakfast we said our "good-bye's" to our new friends, put our belongings together, and waited for the bus to take us back to our homes. We were delighted that we were missing a morning of school lessons—the summer term started that morning. Eventually the bus came and soon we were starting our homeward journey. But soon we had to stop the bus because one of the girls (who shall be nameless) remembered that she had left a pair of shoes under her bed. Somehow we arrived home safely.

We all agree that we had had a most eventful and enjoyable weekend in Carmarthen, and we are eagerly looking forward to the course (which will last for a week) next Easter.

KENNETH GANGE, 6a. Arts.

### VIRGIL'S FOURTH ECLOGUE

Virgil begins this "Messianic" Eclogue by calling on the pastoral muses to join him singing a loftier song—loftier than the trifles preceding it in the Collection—for the last age foretold in prophecy has come and Saturn reigns again. He pleads with Lucina to favour the birth of the boy who will end the Iron Age in the consulship of Pollio.

The child will gather with the gods and heroes; he will rule the world in peace. For his delight will the uncultivated earth pour forth flowers; then will lions cease to molest the herds and evil and hateful things will perish: "Assyrium volgo nascetur amomnum" (The Assyrian spice will grow everywhere).

When the child will be able to read and understand heroic deeds, then the earth will produce, of its own accord, corn and wine and honey.

"Pauca tamen suberunt priscae vestigia fraudis" (few traces of former guilt will be in evidence), for men will labour for gain and fight for glory.

None will sail the sea when the child has become a man, for "omnis feret omnia tellus" (every country will produce all its needs). The husbandman will not need to labour, and wool shall grow on the backs of the sheep in all the colours that art can now produce:

"Nec variegata discet mentiri lana colores" (nor the wool learn to cheat various hues).

The spinning Fates add "Talia sueccla . . . currite" (ages such as these, run on!), and the child will approach his task amid the homage and rejoicing of the universe. "May I live to tell of your glories in strains better than Orpheus or Linus, or even Pan," cries the exultant Virgil.

"Inite, parve puer, risu cognoscere matrem" (begin, little boy, to know your mother with a smile), for it is an omen of coming glory.

This is the content of the poem: a very beautiful eclogue and an admirable pastoral. But it is not only an example of pastoral and lyric poetry; there is something infinitely more mysterious in it. Mackail, however, opposes this view: the poem, he says, is "not so much a vision of a golden age as Nature herself seen through a medium of strange gold." Nevertheless, most scholars disagree with this interpretation.

Politically, the poem is much more rewarding. Who was this child? Perhaps the son of Pollio. Indeed, C. Asinius Pollio actually boasted to the grammarian Pediarus that he was the child addressed in the Eclogue dedicated to his father and that "pacatus . . . patrias virtutibus orbem" referred to the Peace of Brundisium just negotiated by Pollio. But, for use against this boast, it can be argued that the extravagant language used of a son of Pollio would greatly offend Octavian. Pollio may have been titular ruler of the state, but Octavian was well on the way to becoming Augustus.

The only other two possible "candidates" are Mark Anthony and Octavian. The ode was written in 40 B.C., the year of Pollio's office, a memorable one in several ways, for not only did the fall of Parusia and the death of Antony's turbulent wife Fulvia occur in it, but also the Peace of Brundisium between the two great rivals, confirmed by the marriage of Octavian's sister Octavia to Antony. But probably Virgil has no inkling of this marriage. Antony was living openly with Kleopatra VII. of Egypt and it probably was common knowledge that the East regarded them as married. Octavian was married to his second wife, Scribonia. Therefore it was quite in order for Virgil to congratulate Octavian on the birth of a marvellous child to him. The child was born, a girl, the infamous Julia.

I myself subscribe to the third interpretation—the Messianic. The first thing that strikes one on reading the poem is the similarity of language between the Eclogue and certain portions, eschatological of the Prophecies of the Isaiahs

and his description of the firmament's terror with Psalm 68 : 8 (" the earth trembled, the heavens also dropped at the presence of God "). Such phrases as " The wilderness and the solitary place shall be glad, the desert shall rejoice and blossom as the rose," " No lion shall be there, nor any ravenous beast shall go up thereon," and the famous " they shall beat their swords into ploughshares . . ." occur to one's mind when the Eclogue is read.

I maintain that this is more than incidental. Virgil would probably have read the prophecies of Isaiah in the Septuagint version of the Old Testament which was available at the Alexandrian library. As for there being no similarity between the two prophecies, that is not quite true. The golden age is coming ; man will fight no more ; he will have no need to sail the sea. The boy will be a mixture of the heroes, Apollo and David, Saturn and Solomon. We must remember the dissatisfied religious state of Rome at that time ; people experimenting with religions from the East, trying to find some hope and aim in life. Virgil probably found it in isolated passages in Isaiah : he may have interpreted the person of Messiah wrongly in some places, but so did Isaiah. Isaiah saw the Messiah as a King who would rule in peace after exterminating the enemies of Jewry. Virgil's child is to rule in peace and justice. Virgil may not have been divinely inspired all through this Eclogue—indeed, he was not. But the tone is, on the whole, high (if we discount polytheistic and various outrageous suggestions) and I have no doubt that had Virgil met St. Paul, his hymns to Christ would compare with those of St. Thomas Aquinas and Ven. Thomas A. Kempis. As it was, he tried to interpret Isaiah as a Roman would—and he succeeded very well.

Even if Virgil had not read Isaiah as a student, his contact with the Jews of Rome must have acquainted him, to the extent of reading the most well-known Biblical passages, with their Messianic hopes. It was not until the reign of Claudius that the Jews were expelled from Rome. This Eclogue undoubtedly helped the conversion of many philosophic people to Christianity, and who can say, therefore, that it was not inspired ?

But, whatever our interpretation, it is a beautiful pastoral poem. I can end on no better note than with a quotation from Tennyson :

" Chanter of the Pollio, glorying  
in the blissful years again to be,  
Summers of the snakeless meadow  
unlaborious, earth and oarless sea."

D. BARRINGTON DAVIES, IVa.

---

### IN DEFENCE OF JAZZ

A subject of topical value is the recent Rock 'n' Roll craze which has swept across our country. I should like to denounce at once the musical value of this " noise " and to assert that Rock 'n' Roll is not jazz. If jazz itself is to be defended one has to have an idea of its identity. What is jazz ? Is it any kind of rhythmic music which makes older members of the family shut off the radio ? Is it in short any music which is thought to have a prominent beat ? The answer is no. The rhythm section in music, although present conspicuously in jazz, is not the most important factor by which all jazz may be recognized. What has been termed " pure jazz " contains something which, although it conforms to the rhythm, is quite independent of it. So, if anybody is aware of this extra " something " which is needed, he can weed out Rock 'n' Roll, swing music and similar rhythmic types. The all important factor besides the beat is the *free improvisation* of the theme.



If one were to ask why jazz was so repugnant to the ear of the classic bigot two answers would be given. The first would say that jazz is appreciated on the whole by the inexperienced and the illiterate. The other answer would be that an ear adjusted to more "pleasing" music cannot degrade itself by listening to a incomperhensible noise. It is of no value, however, to run down an institution by criticising its adherents and it is equally worthless to do so by criticising qualities one does not understand. For instance, the characteristic quality of good jazz is its wildness. This I am afraid is the hobby-horse of the classicists although they do not understand its significance. If we were to trace the path of jazz history upward along the Mississippi way back in the 1890's, then its development in Chicago and, later, on the east coast of the U.S., we should find one outstanding feature. Every jazz improviser without exception concentrated on the expression of an emotion. Jazz itself was becoming the byword of emotional expression in music. I think it was the late James P. Johnson who once said that jazz "was all emotion" and showed in the quality of his piano playing that jazz would be without fire if it was not fired by emotion. I will now ask any classicist to listen if he can to any "pure" jazz theme, keeping the above in mind. Is he too much of an ascetic to avoid blushing at such an expression of emotion? It all depends on the improviser of course and again on whether one is listening to a specimen of jazz proper.

To a person who is accustomed to differentiate between pure and pseudo-jazz, a "number" is good if a perfectly balanced relationship exists between the beat and the theme. There must be a compromise between the controlling and the emotional factor respectively. All this may seem a little technical but when Rock 'n' Roll say is considered one can say at a glance that the off beat itself dominates.

There is no room for emotional freedom. If we consider be-bop, there we have a bid by the theme towards a complete freedom from rhythm. Because of this I think progressive jazz in general tends to lack control. The true improviser of jazz recognizes the rhythm merely as a frame to rest his theme upon. He will not conform to the beat, but will try his best to get as much emotion and originality of phrase as is made possible by the nature of the beat. In the hands of a master such as the great Kid Ory a trombone solo seems to evade the percussion; dogmatically, but subtly. Other lesser would-be "Kings" are like dogs straining their kennel chains in a bid for emotional freedom. Their chains are the drums, the piano and double bass which constitute the rhythm section. After a few too ambitious phrases, the soloist finds he has forced the rhythm. How delightful it is then to hear a master craftsman produce a world of emotion within a sharp, regular beat and still appear to be unharassed by it.

It is obvious that two types of "music lover" will still not have capitulated. The classic fiend will still not appreciate the unspared emotion but there is yet another "type" who will think I have overestimated the aesthetic qualities of jazz. This latter is the foot-tapper and the jive-addict. By these I mean the people to whom the beat in jazz is the acceptable thing. This is the poor type who is to be seen making the most wierd contortions in cafes and milk bars wherever there is a juke box. He will nurse that beat as lovingly as he can by rapping out the rhythm with a knife and fork on glasses, bottles—anything. No! to appreciate what the soloist is trying to express it is childish to extol the beat. This is the line taken by jivers, dance-hall maniacs and everyone else who gives jazz the name Low-Brow. The fact remains that jazz caters for the more intellectual as well as those cannibalistic beat-maniacs. One can either listen for the beat itself or one can listen for the emotional content of the main theme.

In fact it all boils down to "taking the fruit and letting the chaff be still" (with apologies to Mr. Chaucer).

W. AUBREY JONES (VI.).

## OLD BOYS' UNION

The Annual Meeting of the O.B.U. was held at the School on Monday, 1st October, and the following were elected: President, Mr. S. G. Rees, M.A.; Hon. Treasurer, Mr. R. M. Thomas; Hon. Secretary, Mr. F. T. Edwards. Committee: Messrs. Haydn Davies, Alun Thomas, H. J. Richards, D. J. Lewis Morris, W. Leyshon James, Denzil Thomas, W. J. Daniels, T. Bowen, Islwyn Price, Hubert Davies, Keith Walters. Mr. G. L. Hughes as Press Officer.

It was decided that the annual subscription would remain at 5/- for employed members over 21 years of age and 1/- for other classes.

Our ever popular dance will be held at the Ritz Ballroom on Friday, 28th December, and all tickets have been sold.

The Annual Dinner will be held on 1st January, 1957, at the Stepney Hotel and the sale of tickets has already ensured its success. The Chief Speaker will be J. Conway Davies, Esq., M.A., Litt.D., and his Toast will be proposed by Dr. T. R. Davies. Other speakers will include Mr. D. Cecil Williams—Toast of the School; Mr. E. C. J. Dawe—Toast of the O.B.U. We hope to have at least one representative from the London Branch to give greetings, and to see the five founder members of the branch present. Needless to say Mr. G. J. Thomas still has his place on our programme and we sincerely hope that he will have recovered sufficiently from the passing of his brother, to entertain us in his inimitable way.

In the New Year we hope to obtain the services of an eminent person for a public lecture and we appeal to members to support these functions.

This year the William Lewis Memorial Prize was awarded to Roger Thomas, and the Old Boys' Scholarship was retained by Keri Goulstone for the second year.

Once again it has been our privilege to donate the sum of £30 for the provision of prizes for Speech Day.

Successes since our last issue include:—

Alun John Davies, B.A., Manchester (Hons. Class 2B., Politics and History)  
Leslie Jenkins, B.Sc. (Hons.), London School of Economics.

Edmund Aubrey, 1st Class in Natural Science Tripos (Physics), St. John's, Cambridge.

Basil Evans, B.Sc., Wales (Hons. 2B., Botany).

Alun Bowen Thomas, B.A., Wales (Hons. 2A., Law).

Heward Rees, B.A., Wales (Hons. 2A., Music).

Brian Stephens, B.A., Wales (Hons. 2A., Economics).

Alcwyn Jenkins, B.Sc., Wales (Hons. 2A., Geology).

Donald Mills, B.Sc., Wales (Hons. 2A., Physics).

Robert Williams, B.Sc., Leeds (Hons. 2A., Engineering).

John Morgan, M.B., B.S., London, M.R.C.S., L.R.C.P.

Henry John Evans, B.Sc., Wales (Hons. 2A., Forestry). Awarded Beaverbrook Scholarship (Colonies).

Ken Bowen, B.A., Oxford (Hons. History). Part III. Music.

Wynne Jones, B.Sc. (Hons.), London School of Economics.

Roger Buckland, LL.B., Oxford (Hons. 2nd Class).

Gwyn Jones, M.B., B.S. London.

Alun Saunders Thomas, B.A., Wales (Hons. 2A., History).

Marcel Williams, LL.B., London.

Harding Rees—Dr. Samuel Williams Scholarship in Welsh History at Aberystwyth.

We record with regret the passing of Mr. J. Kendrick Clement and Mr. David Roderick, one of our Vice-Presidents.

In conclusion we wish all our readers a Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year.

F. T. EDWARDS, *Hon. Secretary.*

## THE LITERARY AND DEBATING SOCIETY

*President* ..... ROGER THOMAS  
*Vice-President* ..... D. QUENTIN BOWEN  
*Joint Secretaries* ..... PETER H. NURSE and W. BRIAN EVANS  
*Committee*—L. Davies, VI., D. A. Evans, V., R. Davies, IV.

The first meeting of the 1956-57 session was held on September 21, when two panel games comprised the programme. Two teams, G. Griffiths and N. Carpenter representing the "Arts," and D. Neville Rees and Peter Nurse representing the "Science" participated. The first game "One Minute Please" resulted in a victory for the "Science" by 18 points to six. The second game was "Talk yourself out of this" in which the extreme resourcefulness of some of the panel members, made one wonder how they spent their spare time. Graham Griffiths was a most convincing "gas fitter's mate" and produced a credible, if rather "far fetched" explanation. The final result was that Peter Nurse retained his title of "Schools' Champion Liar," for the third successive year.

The second meeting produced one of the best and wittiest debates that have been heard in School for some years. Although the attendance was rather poor, (attendances this year have been rather low,) this did not detract from the standard of speaking. The two principal speakers were Mr. Gwynne Evans and Mr. J. V. Harries, who very kindly gave up their evenings. Supporting them were W. B. Evans and Q. Bowen; the motion being that "Humanity owes more to tradition than to the ideas of progress." Mr. Harries opened the debate for the affirmative and made out a very convincing case for tradition. He said that tradition was the "solid stuff" handed down from generation to generation, and could not be found in books.

Mr. G. Evans, speaking for the negative, said that tradition was an unwanted brake on the wheel of progress, people who looked back on the so called "good old days" were hampering society in its efforts to expand and improve.

The two supporting speakers upheld their respective viewpoints admirably; then the debate was thrown open to the floor. Opinions voiced from the floor were varied, B. Brown speaking with great fervour in support of progress. Others who spoke included B. Davies, J. Mason, G. Griffiths and P. Nurse.

The principal speakers then summed up their cases, Mr. Harries making clever use of an old fable. The final vote resulted in a win for the affirmative by 18 votes to 13.

Earlier in the term Gowerton Grammar School had suggested a debate between the two schools to be held at Gowerton, just before half-term. The subject for debate was that "Man is gaining the world but losing his soul." School, represented by P. Nurse and D. B. Davies chose the negative, and a small party went up to Gowerton for the debate. The whole of the Gowerton School was present, and it proved a very lively and interesting debate, resulting in a win for School by a fair majority.

These inter-school debates seem to be very successful, and it is hoped to hold one with Pontardawe Grammar School later in the year.

The last meeting to date was held in conjunction with the Girls' School Society. Strange though it may seem, the attendances at these meetings are far higher than in any others. Being rather naive, we are unable to explain this. However, to continue, the meeting consisted of a "Brains Trust" and a series of impromptu debates. The "Brains" from our school were two of the most likely "looking" intellectuals whom we could persuade to take part, namely L. Davies and D. A. Evans, who proved to be excellent choices. The girls were represented by Miss Myra Evans and Miss June Harvey.

Questions had been invited from the School, and after a little censorship, a very "mixed bag" was obtained. Some rather strange ideas were voiced, Lyndon Davies showing all the sound reasoning of the economics department. After the "Brains Trust" a series of impromptu debates were held. These proved quite interesting, and heated discussion ensued when the topic of Vivisection came under discussion, the final voting on this debate showing that the boys were mainly pro-vivisection, and the girls anti-vivisectionists.

While it is hoped to stage a mock election next term, nothing definite has been decided, previous experience of such undertakings making us wary of this sort of thing. Another interesting feature of this session of the society, has been the support from the junior school, which having been invited to attend for the first time, has made up a fair proportion of the attendances.

PETER HAVARD NURSE } *Joint Secretaries.*  
WILLIAM BRIAN EVANS }

## THE SCIENCE AND RADIO SOCIETIES

### The Science Society :

*Chairman* ..... JAMES LEWIS, VI.

*Secretary* ..... ALUN JENKINS, V.

*Committee*—Ralph Nurse (VI.), Jeffrey Hobbs (Va.), Alan Davies (Vb.), Roger Thomas (IVa. Sci. (i) ), G. O. Slimm (IVa. Sci. (ii) ), Peter Williams (IVa. Arts).

*Chairman of Radio Society* ..... ALUN PHILLIPS

The first meeting took the form of a discussion on a future programme, and resulted in the election of the above officials.

In the second meeting two films were shown :—

The first was entitled "Man Against Insect," and illustrated the work done to produce a satisfactory insecticide.

The second film was entitled "Glamour and Grinding Wheels," and showed the work done by grinding wheels at the Carborundum Co., Ltd.

The Science Library has been well-used this term by a large number of boys.

The committee wish to appeal for good attendances at forthcoming lectures, film shows and practical meetings.

### The Radio Society

The Radio Society has held two meetings during the term.

In the first a film was shown, the film being "Putting Free Electrons to Work." This gave an introduction to the Diode and Triode Valves, and how electrons play a large part in everyday life.

The second meeting took the form of a discussion and a film show. The film was "The Diode" and illustrated photo-electric cells, X-ray tubes, and the diode as a rectifier.

The society is to hold practical and theoretical meetings during the coming terms.

R. ALUN JENKINS (*Science*).

A. PHILLIPS (*Radio*).

## THE SCHOOL ORCHESTRA

We are glad to report that, after an illness at the end of last term, Mr. Frank Phillips is once more conducting the orchestra. But we learnt with regret that Mr. A. Haydn Jones, our music master, is retiring. The orchestra has derived much pleasure from playing Mr. Jones's compositions and we shall be very sorry to see him leave.

The leader of the orchestra this year is Elenid Williams, who played with the National Youth Orchestra of Wales this year. Two other members of the orchestra, John Lewis (Viola) and Ian Bassett (Double Bass), also played with the Youth Orchestra this year.

At present the school orchestra comprises 21 violins, five violas, seven 'cellos and three double basses. The future of the orchestra seems to be very promising. A class of young violinists in the Junior School is progressing under the tuition of Mr. Donald Preece (who is a member of the Welsh Symphony Orchestra). Mr. Preece is also in charge of a viola class. The 'cellists are being tutored by Mr. Phil. Edwards, who also gives violin lessons in the Girls' School.

On September 22nd, the orchestra attended a "Day School of Music" in Ammanford. In the morning there were part-rehearsals, which were accompanied by thunder and lightning! In the afternoon we had full rehearsals, and the music we played included the Serenade from "Hassan," by Delius; and the Miniature Concerto for Piano and Orchestra, by Alec Rowley. The solo violinist in the Serenade was Berian Evans, and the solo pianist in the Concerto was Meriel Powles, both pupils of the Amman Valley Grammar School. The leader of the orchestra was Elenid Williams, who is the leader of our School Orchestra.

This year the music which the school orchestra is learning includes: Prelude on "Rhosymedre," R. Vaughan Williams; Chorale Prelude "Wachet Auf," Bach; Sarabande, Bach; the Violin Concerto No. 2 in E major, Bach; and "Eine Kleine Nachtmusik," by Mozart.

KENNETH GANGE, 6a Arts (*Librarian*).

---

## GEOGRAPHICAL SOCIETY

<i>President</i>	.....	.....	.....	Mr. D. E. DAVIES
<i>Chairman</i>	.....	.....	.....	MELVYN J. CROSS
<i>Secretary</i>	.....	.....	.....	DAVID Q. BOWEN
<i>Committee</i>	—G. Reed (6B), A. Rees (5), C. Baber (4), O. Saer (3H), D. Morgan (3G).			

The society's first meeting this year took the form of an address delivered by Howell Morgan on his travels in the Union of South Africa with the Welsh Secondary Schools' Rugby team. In the short time of an hour, we were whisked from Capetown to the Orange Free State, Transvaal, Natal, and back home. Howell made the talk amusing by references to the exploits of himself and his team-mates. A large number of boys attended and the society would like to thank Howell for his entertaining talk. M. Spencer proposed and D. Bowen seconded a vote of thanks.

Three films were shown in the second meeting. "Volcanoes in Action" showed in detail the history, causes and effects of volcanoes. "Paper" gave the story of paper production covering all stages from the felling of the trees to the finished article. The last film, "Let's go for'ard" dealt with the shipping of oil from oilfield to refinery.

"The Southern Uplands of Scotland" and "Peoples and Produce of Nigeria" were shown during the third meeting. The former concentrated on the dominant occupations of the uplands, and the latter emphasised the contrast between Nigeria's dry and sandy north and the wet forested south.

The next meeting had a large attendance for the technicolor film, "Trappers of the Sea." This gave an account of lobster fishing in Nova Scotia. Typical fishing settlements were shown and sequences were shot of the fishermen setting, baiting and taking up lobster traps.

At the most recent meeting three films were shown. "Hwn yw fy Nhyffryn I" dealt with the Vale of Clwyd. The traditional conflict between the cultivator and herdsman in Cyprus was shown in "Farmer and Goatherd." "Great Britain, its geographical position" was an excellent film on the origin, climate and relative position of Britain.

The society is hoping to show "Man of Aran" during the last week of term.

The thanks of the society are extended to Messrs. A. Ramsey and Co., for their invaluable services as projectionists.

DAVID Q. BOWEN (*Secretary*).

### THE SPARE MAN

Nowadays it is seldom that any great feats of sporting prowess fail to receive the publicity which is their due. The sporting columns of our newspapers perform an admirable role informing readers of events in that sphere of activity.

Now, one of the most important of their duties is the publishing of team selections for future events. Everybody derives great pleasure in criticising these selections, while at the same time reassuring themselves that A. B. Smith has recovered from the 'flu and will turn out on Saturday, or that C. D. Smith has returned from the South Seas and will play at his favourite position of full-back.

To readers ignorant of the selected ones' appearances, many an idle hour may be spent in conjuring up images of them. My Macavity's are thin, pale, and are particularly economical on the pence, while my O'Hallorans' are robust, vociferous, red-haired ones, who consume excessive quantities of alcohol, and are, more often than not, rude to referees.

Unfortunately, newspapers as a whole are sadly lacking in praise, or indeed any mention bar passing reference, to two of the most outstanding of our sporting personalities. I refer of course to A.N. Other and A. Forward. Personally I have never witnessed either in action, although I have attended faithfully wherever they are selected locally. Unfortunately they always fail to materialise, no doubt giving preference to more important commitments.

A. Forward seems to concentrate his energies on the football, and occasionally on the hockey field. But for versatility A.N. Other reigns supreme. In his remarkably long playing career he has been selected for nearly every type of sport (including bowls).

Quite obviously it is a crying shame that he does not receive the publicity which is his due. Why, I wonder do the press refrain from singing his glories? Is there disagreement between them? Or are the former merely jealous?

It would enhance his already tremendous reputation if he were selected for Wales against England this winter; which would prove very annoying for the sporting correspondents. Why not send him to Melbourne? Great Britain seems to be acutely short of gold medals at the present Olympics. I am convinced he would return overloaded with medals.

He stands supremely on his pedestal—A.N. Other, forgotten man of sport. He will undoubtedly be an inspiring example for future generations when he retires, and his name will surely live for ever in the annals of sport.

D. Q. BOWEN, 6a. Sc.

## AROUND THE JUNIOR SCHOOL

(From our Special Correspondents)

### Form 1A1 :

This new Form contains a number of boys whose names make them easily distinguishable from the boys called Jones or Williams who appear in such large numbers on the School Registers—Cadman, Maliphant, Waddell, Jewell, Last, Lomas, to name a few. There are also several red-heads, and in the opinion of the Form Master, Mr. Gwyn Evans, their brains shine with the same lustre as their hair !

### Form 1A2

“ Mae gennym Gymry galluog iawn  
Bechgyn o dalent ac o ddawn.  
Cawn rywbeth newydd beunydd bron,  
Straeon a chelwydd golau llon.”

Wedi i anadl y boreau swil chwythu ar draws eu gruddiau, daw unarddeg ar hugain o filwyr Owain Glyn Dŵr—bach a mawr, tal a thenau, tywyll a golau, cysglyd a hanner-cysglyd—i'w hystafell i gael eu marc. D\*v\*d A\*\*k\*\*n\* yw Cadben y cwmni hwn, ac y mae yntau, fel pob gŵr mawr yn cael ei boeni gan “ yr un dyn bach sydd ar ôl.” Na, nid yw M\*1\*\*\*m byth yn gynnar, er iddo gael ei rybuddio draeon gan y Cadben. Yn wir, y mae'r cwmni yn ei gymharu'n fynych i long ar dir sych. Gwahanol iawn, yw \*1\*v\* a ddaliai'r gwynt petai'n rhedeg yn ddigon hir.

Ceir pob math o fechgyn yn y dosbarth, yn rhagrithwyr, yn ynfydion, yn ddoethion, bechgyn gofidus a goleuedig, rebeliaid, comediwyr a digrifwyr. Rhagrithwyr yw E\*r\*\*, Co\*\*\*, \*o\*\*ie, K\*\*\*y\*, oherwydd dywedant eu bod yn gwneud eu Gwaith Cartref â gwên ar eu hwynebau bob amser. Doethion 1A2 yw \*ei\*h, Ph\*\*i\*, H\*\*D\*N\*, \*w\*, P\*\*E\*, gan eu bod wedi clywed cymaint am beryglon triciau, yn penderfynu rhoi'r gorau i wrando. Y mae'r deuddeg ar hugain ohonynt yn credu y ceir gwared ar dymer ddrwg wrth ei golli, ac yn hyn o beth ynfydion ydynt bob un. A phwy yw'r bechgyn gofidus, y bechgyn hynny sydd yn gwisgo esgidiau sy'n llawer rhy fach iddynt er mwyn anghofio pob gofid arall ? (Yn gyfrinachol, fechgyn, D\*\*i\* R\*\*i\*a\*\* yw cawr y dosbarth hwn). Y mae i'r dosbarth ei fechgyn goleuedig, sef y bechgyn hynny a straeniodd eu llygaid wrth edrych ar yr ochr olau i fywyd, ac yn eu plith gellir nodi Aa\*\*\*, \*ar\*\*, A\*\*a\*, J\*\*f\*\*\* R\*c\*\*r\*. Un athronydd sydd yn y dosbarth, J\*\*n E\*\*f\*1, a ddywaid yn bendant nad oes gwahaniaeth ganddo pa ochr i'r bara mae'r menyn, gan ei fod yn bwyta'r ddwy ochr.

Dosbarth yw 1A2 sy'n hoffi gwers â dechrau da a diwedd da iddi, gydag amser byr iawn rhwng y ddau. Dau beth sy'n gas ganddynt—codi a dod i'r ysgol yn y bore, a gadael yr ysgol ar ddiwedd y prynhawn.

### Form 1B1

This form is noted for their work in the gym. Here we have the only boy in School who has done a swallow dive over the box and landed on his head. He still attends School ! John Edwards is often called the Mayor of Pwll, while some boys thought at first that Geoffrey Sherwood was related to Robin Hood.

### Form 1B2

Few would deny that this is an up-and-coming Form, rejoicing in a large number of choice spirits. As one recklessly allows one's eye to wander over the class, it is sent reeling by the battle-scarred figures of two veterans from last year's wars, D. J. Evans and R. V. Phillips. There is a feeling that these have come to stay. Then there are the Thomases (there always are), conspicuous among whom is the red-haired one, who seems to be perpetually on

fire. At any rate he never seems put out by anything! Warlow is a new form of ear disease forever afflicting the eardrums; there is as yet no known remedy, and it is eleven years too late to say that prevention is better than cure. Mind you, the Form has its saintly-looking figures, though they look rather incongruous against the livid background. There is the tall and angular Rex, gazing philosophically into the middle distance; and the ginger-haired Smith, earnest and studious, who finds relief in playing the piano.

#### **Form 2A1**

This is a Form which seems constantly in a state of suppressed excitement. Terry Scudamore told our correspondent in confidence that this was because those twin scientists, Carl Smith and Martin Haigh might, at any moment, summon a shining Visitor from Outer Space. This thought does not seem to perturb a tall, auburn-haired boy from Burry Port, who sits calmly grinning at it all.

#### **Form 2A2**

This Form, which has its headquarters in the Welsh room, boasts of a wide variety of schoolboy species. Perris Edwards breeds budgerigars—98 of them—and often complains that School interferes with his work! There are a variety of hair-styles on view here, and it is obvious that David Harries, the man behind Llanelly R.F.C., gets his money's worth at the hairdressers. Although there are some staunch soccer supporters in this Form, they are kept in check by "the terrible twins," David Andrews and Michael Williams, the power-house of the 2A2 forwards.

#### **Form 2B2**

This is a Form that excels in after-school activities. After seeing an excerpt from "Moby Dick" on television, one member has been seen complete with fishing rod at the Docks. Someone should tell him that the whale has now been killed! The lonely figure who can be seen regularly sitting before a Bunsen burner in the lab. at midnight, making toast, has now been advised to ask at the hatch for an extra portion for lunch. Another member—a pillar (or string) of the violin class—is still undecided whether to invite Yehudi Menuhin or Vic Oliver to tea next Sunday.

#### **Form 2B1**

It is probable that the boys of this distinguished Form will, in due course, develop marked ability in craftsmanship and technology through playing with the vices during registration in the Workshop. No doubt, their Form Master, Mr. T. P. Jones, will also guide them in that direction. At the moment they excel at spelling, finding endless variations of the spelling of "unnecessary" and "accommodation."

#### **Form 3A**

On certain occasions this Form has been known to be quiet and even studious. Perhaps this is because it includes among its members John Rees Phelps, the Head Monitor. Mr. Lloyd, their Form Master, tells us that they are much better at pretending to keep the corridors clear than they are at equations. A Form of extremes—from Huw Lawrence who gazes wistfully into the faces of Masters with his thoughts miles away, to those stern scholars, Messrs. Pratt and Hopkins, who sit in front so that they can have an unimpeded view of the board! Here we have Peter Daniels, who has been known to argue furiously about a rugby match played in 1905, and of course, David Aubrey, the Boy with the Bell.



**Form 3T**

Undoubtedly the people the country is calling out for—the technicians of the future! They can do everything except keep quiet; the variety of their interests is immense. Brian Jones favours the jewellery trade, often wearing rings and even necklaces! Howard Jayne boasts the most unmusical voice in the School—will no doubt do well as a Town Crier. Hugh Sadler, when told that 3T were going to give a demonstration of gymnastic pyramids, thought he was going to have a free trip to Egypt! The personality of the Form is, of course, John Lewis, the boy with the perpetual smile because he is always on top!

**Y TRIP I FFRAINC**

Ar fore braf o Orffennaf, casglodd bagad o fechgyn ar orsaf Llanelli i aros am y trêh i'w cario dros y rhan gyntaf o'u taith i Ffrainc. Digon stwrillyd oedd pawb, gan ddistyru, efallai, y cyngorion doeth a niferus a roddid iddynt gan eu rhieni, gan feddwl yn hytrach am draethau euraid ac wybren las Ffrainc. Taith gyfarwydd oedd hi hyd Gaerdydd, lle'r oedd rhaid newid, ond tir newydd i lawer ohonom oedd y daith wedyn. Syllem allan drwy'r ffenestr i weld ceffyl gwyn enwog Wiltshire, a rhai ohonom yn tynnu llun ohono. Wedi cyrraedd Southampton, cawsom bryd o fwyd, ac wedyn aethom i gael golwg ar y dref, ac yna i'r dociau. Ni roddodd y tollwyr unrhyw anhwyluster i ni, ac mewn byr amser yr oeddem (27 o fechgyn a 3 meistr) ar y llong.

Llawenydd i amryw oedd bod parti o ferched ymhlith y mordeithwyr. Llawenydd hefyd i'r bechgyn hynny a orfodid, oherwydd grym y pwerau, i gymryd pwff dirgel mewn cornel neilltuedig o'r cyfleusterau cyhoeddus, oedd gweld cysuron y llong—a phrisiau isel y sigarets. Gan nad oedd gwelyau inni, cysgu ar lawr fu ein hanes, er i rai fentro ar y dec, ac un neu ddau mwy ffodus gael cysur a gwres drwy ffyrdd eraill. Clywyd i rywrai gyfeirio eu llwybr at ylle ymolchi, ond pa un a oes sail yn hyn ai peidio, ni ellir dweud. Beth bynnag, gwedd flinedig a orweddai ar wyneb amryw y bore wedyn, a rhai yn edrych yn bur wyrdd, efallai drwy gyfuniad o effeithiau'r môr a'r sigaret.

Aethom drwy'r dollfa yn St. Malo heb unrhyw drwbwl, er i fag un neu ddau gael ei agor. Efallai i'w golwg Gymreigaidd wneud i'r swyddogion eu drwgdybio! Croesasom y bae rhwng St. Malo a Dinard mewn cwch bychan ac wedi cyrraedd y dref llogwyd bws i'n cludo i'r gwesty—Hotel des Corbieres.

Tref wyliau yw Dinard a saif ger aber afon sydd ar arfordir ogleddol Llydaw, rhyw ugain milltir i'r deau o ynysoedd y Sianel. Y mae amryw o draethau da iawn yno, a gellir dweud bod y dref yn un o brif drefydd gwyliau y dalaith. Ar yr ochr arall i'r afon, saif St. Malo, tref fasnog gyda phorthladd pwysig. Bu'r ardal yn guddfan i smyglwyr am ganrifoedd gan fod nifer o greigiau ac ogofau ar hyd y glannau, ac y mae llawer stori ramantus yn perthyn i'r dref.

Ni threfnwyd dim arbennig gogyfer a'r dydd cyntaf, ac felly aethom oddi amgylch y dref i gael golwg arni. Er mawr ofid i amryw, canfuwyd mai dim ond dau bryd o fwyd oeddem i'w gael bob dydd. Yr oedd tamaid o fara menym a choffi inni yn y bore, ond gyda dirmyg yr edrychid ar y gynhaliaeth hon, pe gellid ei alw'n gynhaliaeth. Bu disgwyl mawr ac archwilio manwl am falwod a llyffantod, ond ofnaf iddynt gael eu cuddio'n rhy gŵrswys gan y

gogyddes. Eitem arall a dynnodd ein sylw oedd y caws, cryfder ac arogl yr hwn a gollodd iddo ei boblogrwydd ar ôl y blas cyntaf. Yn wir, dim ond y rhai hynny y gwyddid fod ganddynt stumogau gwydn a fentrodd gymryd rhan ohono am yr ail dro.

Y bore wedyn, cawsom fynd i ymdrochi mewn pwll nofio, gyda Mr. Jacobs a Mr. Williams i ofalu amdanom. Cerddai "gendarme," plismon Ffrengig, yn ôl ac ymlaen gerllaw, ac o'r diwedd daeth atom. Yn anffodus, nid oedd Mr. Thomas gyda ni ac felly ni fu rhyw lawer o ymgomio rhyngom a'r "gendarme." Deallwyd o'r diwedd ei bod yn rheol na ddylid newid ar y traeth, ond mewn cabanau bychain gerllaw. Felly rhaid oedd inni roi ein trowserau dros ein dillad ymdrochi a newid wedi cyrraedd y gwesty. Y prynhawn hwnnw, aeth rhai ohonom i nofio yn y môr, ac ar ôl dod allan rhoddasom ein dillad dros ein dillad ymdrochi, ond daeth "gendarme" atom, a gorfodwyd ni i'w ddilyn at y lle newid a thalu yno. Fel y gellir barnu, ni fu rhyw lawer o gariad brawdol rhyngom a'r "gendarmes" ar ôl hyn.

Dydd Llun, aethom i Dinan, tref sydd ychydig filltiroedd i'r deau o Dinard. Saif ar ben yr aber sy'n arwain i'r môr ger St. Malo a Dinard. Yn wahanol i Dinard, tref hynafol iawn yw Dinan a gellir gweld hyn ar unwaith pan eir i mewn i'r dref. Ceir nifer o strydoedd cul iawn yno gyda lloffydd y tai ar bob ochr yn gwyro dros yr heol. Yn wir bron na ellid ysgwyd llaw drwy ffenestr un lloft â dyn yn ffenestr y llofft gyferbyn. Y mae hen gastell yma hefyd mewn cyflwr da iawn, a hen eglwys enfawr, yn perthyn i'r Catholigion. Saif y dref ar fan lle mae'r afon yn mynd drwy ddyffryn cul iawn ac mae rhiw serth ar bob ochr i lawr i'r dŵr. Erbyn heddiw, ceir pontfordd enfawr yn croesi'r dyffryn, ac o lan yr afon ymddengys yn uchel iawn. Wrth ei hochr y mae pont arall lawer llai ond gryn dipyn yn hŷn na hi. Mae'n debyg mai o gwmpas y bont yr adeiladwyd y dref gan mai hi oedd y bont olaf cyn cyrraedd y môr. Erbyn heddiw, tref farchnad yw Dinan, yn ganolbwynt i fermwyr yr ardaloedd oddi amgylch.

Mynd gyda bws a wnaethom o Dinard i Dinan ac ar ôl y siwrnai honno argraffwyd un peth ar ein meddyliau, nad oedd gan yrrwyr bwsiau Ffrainc fawr o barch at "Halt Signs" a "Speed Restrictions." Ysgydwai'r pin-cyflymder bron drwy'r amser ar farc y pedwar ugain kilometer yr awr, sef rhyw drigain milltir yr awr. Diolchasom ein bod yn fyw ar ôl cyrraedd Dinan.

Y mae'r wlad rhwng Dinard a Dinan yn dra gwahanol o'i chymharu ag ardal wledig yng Nghymru. Yno mae'r caeau'n llawer llai, a thwmpathau o goed rhyngddynt. Yn y caeau yd gwelir coed ffrwythau yn gymysg â'r cnwd ac amlwg fod y bobl yn rhoi mwy o bwyslais ar dyfu ffrwythau nag yng Nghymru. Yr oedd y cnydau eisoes yn barod i'w torri ac yr oedd hyn yn ddigon o brawf fod yr hin dipyn yn gynhesach yn Ffrainc nag yn ein gwlad ni.

Wedi cyrraedd Dinan aethom oddi amgylch i weld y castell a'r eglwys, a'r dref yn gyffredinol. Ond yn sydyn gwelwyd parti o ferched o Ferthyr Tydfil, ac fe gollodd y creiriau eu swyn inni yn gyfangwbl. A phan ddeallasom eu bod yn dod i Dinard y dydd wedyn; wel!

Aethom adref mewn cwch bychan, a deithiai yn llawer arafach na'r bws, i lawr yr afon. Llifa'r afon drwy ddyffryn cul iawn am dipyn, ond ar ôl cyrraedd yr aber y mae'n llawer lletach. Ar y siwrnai hon, gwelsom bont-rheilffordd fawr a fomiwyd adeg y rhyfel. Hyd yma, gyda llaw, y cyrhaeddodd yr Almaenwyr yr adeg honno. Wedi cyrraedd y gwesty, cawsom ein bwyd ac wedyn aethom ar hyd y dref yn bartion bychain i'n mwynhaein hunain.

Y dydd dilynol aeth rhai ohonom gyda'r meistri i St. Malo ond arhosodd llawer yn Dinard. Dichon i'r gair Merthyr Tydfil ganu cloch felys ym meddwl llawer bachgen ar ôl y prynhawn hwnnw! Ar ôl swper, penderfynodd rhai ohonom fynd i'r Casino i weld rhyfeddodau'r byd gamblo. Gadawsom y lle yn bur sydyn gan y drwgdybiem amcanion y cynorthwywyr, ac felly ni chawsom ond cipolwg ar yr hap chwarae.

### Dydd Mercher

Wedi gorffen brecwast, aeth pawb ati i'w baratoi ei hun at siwrnai i Mont San Michel, ac erbyn deg o'r gloch yr oedd pawb yn aros yn deilwng i'r bws gyrraedd. Daeth y bws, yn ôl ei arfer, ugain munud yn hwyr, ac fe âi'r bws ar sbid o ddeugain milltir yr awr.

Yr oedd yn siwrnai faith i Mont San Michel, a rhaid oedd aros am ysbaid mewn dau neu dri lle ar y ffordd, ac yno cawsom gipolwg ar fywyd Llydawaidd yng ngwir ystyr y gair. Gwelsom am y waith gyntaf, fenywod Llydaw yn eu gwisgoedd traddodiadol lliwgar, a'u "hetiau" wedi eu gwneud yn gywrain o les. Erbyn hanner dydd, cyraeddasom Mont San Michel, ac wedi bwyta cinio'n frysio g mewn caffe-awyr-agored ar ben y ffordd, aethom at y lle.

Fel y gwelir wrth yr enw, y mae Mont San Michel yr un fath yn union â "St. Michael's Mount" sydd yng Nghernyw, a'r tebygrwydd yw i'r ddau adeilad gael eu henwi ar ôl Michael Sant, a oedd yn byw yn yr oesoedd cynnar. Safai'r fynachlog ar graig o farmor ynghanol y tywod, ac un mynediad oedd iddi, ac o'r pellter edrychai'r fynachlog â'i phinacl wedi ei orchuddio yn y niwl fel rhyw adeilad a ddisgrifir yn storïau'r tylwyth teg. Wedi cerdded trwy'r unig borth oedd yn y muriau hynafol, sylweddolwyd ein bod mewn tref unstryd fechan a ymdroellai oddeutu'r fynachlog. Yr oedd y "dref" yn berffaith fel yr adeiladwyd hi yn y drydedd ganrif ar ddeg, ac yr oedd y stryd mor gul mewn mannau fel y medrid pwysu ar fur un siop, a gosod eich traed ar fur y siop gyferbyn â hi. Yn ogystal â throelli'n igam-ogam, codai'r stryd yn raddol nes ein harwain at ddrws y fynachlog ei hun, ac wrth sefyll ar drothwy'r drws gwelem y stryd gul odditanom, ac yn uchel iawn uwch ein pennau gwelem binacl y fynachlog yn ymddangos yn ysbeidiol o'r niwl.

O'r tu mewn i'r fynachlog aethom drwy ystafelloedd enfawr, rhai ohonynt gymaint â hanner canllath o hyd. Yn wir, yr oedd yr adeilad oddi mewn yn debyg iawn i fynachlogydd ein gwlad ni, ond yr oeddynt yn wag o ddodrefn ac addurniadau a gysylltwn â'r Ceglwysi atholig, ac fe eglurodd yr arweinydd y cymerwyd hwynt oddi yno yn ystod y chwyldro Ffrengig. Yr oedd rhan helaeth o'r adeilad oddi tanom, ac fel yr aem yn is eglurodd yr arweinydd wrthym mai'r pileri a'r colofnau enfawr a welem oedd y syfleini a ganhaliai'r fynachlog. Aethpwyd â ni drwy'r rhan o'r eglwys a adeiladwyd yn yr unfed ganrif ar ddeg, a chynghorwyd ni i bedio a mynd i'r ystafelloedd, fel y tybiem ni, a welem o'n cwmpas, gan mai twnelau oeddynt lle y claddwyd y seintiau cynnar, a pheryglus fuasai mentro iddynt rhag ofn y collem ein ffordd.

Safai'r graig yr adeiladwyd y fynachlog arni yng nghanol y tywod, a methem ddeall sut y medrid cael y cerrig a fuasai'n angenrheidiol i adeiladu'r fath adeilad enfawr, yn enwedig pan sylweddolem nad oedd yr un heol fel mynedfa i'r graig yn y ddegfed a'r unfed ganrif ar ddeg; ac ni chynigiodd yr arweinydd yr un esboniad.

Gadawsom y fynachlog ac wedi archwilio'r hen siopau yn y stryd, a'r muriau hynafol dychwelwyd i'r bws, ac wedi rhyw ddwy awr a hanner o drafaelio yn y bws, cyraeddasom ein hotel yn Dinard am chwech o'r gloch.

Erbyn saith yr oeddem wedi gwisgo yn ein dillad, ac yn gwingo o eisiau bwyd aethom i gael ein swper. Wedi gorffen, hanner awr yn gynt na'r Ffrancod a arhosai yn yr hotel, aethom am ein tro arferol ar ôl swper. Wrth gerdded ar hyd y dref, sylwasom fod torf wedi ymgynnull y tu allan i'r "Casino," lle'r oedd J. Arthur Rank yn paratoi golygfa i'w ffilm, "True as a Turtle," ac wedi aros yno tan ddeg, dychwelsom oll fesul dri ac yn dri, neu yn gwmnioedd bychain i'r hotel.

### Dydd Iau

Disgleiriai'r haul yn gynnes am wyth o'r gloch, ac wedi brecwast o ddisglaid o goffi, dau neu dri "roll" a rhyw ffrwyth neu'r llall, aeth rhai ohonom i'r dref, ond y mwyafrif i nofio yn y môr. Yng ngwres haul y bore yr oedd yn ardderchog yn y môr glas, cynnes, ac fe arhosodd nifer ohonom yno tan hanner awr wedi un ar ddeg, a gorfu i ni frysio i fod mewn bryd i gael y ginio am ddeuddeg.

Erbyn dau o'r gloch, yr oedd pawb yn aros i'r bws ddod i'n cludo ar wibdaith i Cap Frehel. Daeth—banner awr yn hwyr—ond âi ar sbid cyflym iawn. Yr oedd y siwrnai yn un ddiddorol iawn ac wrth basio, sylwem ar y wlad o'n cwmpas; y wlad sydd yn nodweddiadol o Lydaw, gwastadeddau gwyrddion a breision, ac ar y naill ochr o'r heol tai hen ffasiwn a hynod o liwgar a phrydferth. Y peth mwyaf tarawiadol yn Cap Frehel oedd dau oleudy wedi eu badeiladu yn agos iawn i'r creigiau. Nid oedd dim yno—namyn creigiau serth, â'r gwyfanod yn hofran yn benchwibau a simsan uwch eu pennau. Golchai'r môr emerald wrth draed y creigiau serth a godent tua dau can troedfedd uwch ben y tonnau a olchai eu godreun. Tynnwyd nifer o luniau o'r lle cyn dychwelyd i'r bws, ac erbyn chwech o'r gloch cyraeddasom yr Hotel des Corbieres.

A swper drosodd, aethom mewn cwmnioedd bychain ar bennau ein hunain am dro ar hyd y creigiau, i wyllo'r haul yn rhuddo'r môr â'i belydau olaf; neu aem i ymchwilio'r rhannau dieithr o'r dref, nes y daethom i'w hadnabod yn drylwyr.

### Dydd Gwener

Dyma'r dydd cyfan olaf a dreuliasom yn Dinard, a bu o ddigon y dydd twymaf. Yr oedd rhai ohonom yn siopa yn y bore, tra bu'r gweddill a oedd wedi gorffen pwrcau eu presentau yn torheulo ar y traeth cynnes. Erbyn tri o'r gloch yr oedd y mwyafrif ohonom yn gorwedd ar y traeth, yn nofio yn y dŵr, neu allan yn y bae yn cael sbri mewn "canoes." Bu rhai ohonom am gymaint â phedair awr yn y dŵr, tra bu'r gweddill yn brownio yn yr haul mewn trwmgwsgar y traeth, ac erbyn chwech yr oeddem yn lluddedig iawn. Cawsom ddigon o sbort a sbri, ond cofiaf i ni feiddio un o'n cwmpï, na fedrai Ffrangeg geisio dal ymgom fer â rhyw ferch Ffrangeg y phenderfynem arni. Wedi llwyr feistrolï'r gofyniad "Quelle heure ect-il, mademoiselle, s'il vous plaît," aeth at ferch a safai gerllaw; ar ôl ennyd o betrus, cafodd yr ateb "quarter to four," a bu agos iddo fynd trwy'r llawr.

Am y waeth olaf, aethom ar hyd strydoedd Dinard, a phrofi o'r awryglych sydd yn arbennig i dref felly; y môr dulas yn golchi'n ddistaw yn erbyn mur y prom, a sŵn y miri o'r Petit Casino yn torri ar draws y distawrwydd. Credaf fod y mwyafrif ohonom braidd yn brudd wrth ddringo'r heol gerrig at ein gwesty. Paciodd nifer fawr ohonom cyn troi i gysgu, er mwyn cael peth amser ychwanegol fore drannoeth yn Dinard.

Y bore a ddaeth ac wedi treulio ychydig amser yn Dinard, dychwelasom i gael y ginio olaf yn yr Hôtel des Corbieres; ac erbyn un o'r gloch fe'n cludwyd i San Malo dros y dŵr glas gan y badau bychain a aent â phobl o'r naill dref i'r llall. Treuliasom y gweddill o'r dydd yn San Malo, ac am wyth o'r gloch aethom drwy'r "customs," ac i'r llong y "Falaise." Buom yn ffortunos wrth groesi oherwydd yn ddiarwybod i ni cafodd llongau eraill eu hatal rhag croesi, gan arwed y môr.

Fodd bynnag, erbyn saith y bore fe laniodd y llong yn Southampton, ynghanol storm enbyd o gawodydd o wynt a glaw, ond ar waethaf y gwynt aeth rhai ohonom i weld y "Queen Mary." Gorfu i ni newid trenau mewn gorsaf y tu allan i Southampton, ac erbyn i ni gyrraedd Bryste yr oeddem wedi colli'r "connection," lle darganfuwyd i rai ohonom fod heb fwyd ers canol dydd Sadwrn. Trwy ymdrechion ein meistri, caed "diesel" i fynd â ni i orsaf fechan o'r enw Patchway lle'r arhosodd y "mail," ac wedi deg awr at hugain o deithio cyraeddasom orsaf Llanelli erbyn naw o'r gloch.

Cawsom wythnos fythgofiadwy yn Llydaw, ac mae ein dyled yn fawr i Mr. Maelgwyn Thomas am wneud y trip yn bosibl, ac i Mr. J. R. Williams a Mr. Jacobs am rannu'r cyfrifoldeb mawr iawn o fynd â'r saith ar hugain ohonom i Lydaw. Hwyl a fu'n gyfrifol am y mwynhad mawr a gawsom, ac fe all pob un ohonom edrych yn ôl dros ein harosiad yn Llydaw, a dweud i ni fwynhau pob munud o'r amser a dreuliasom yno, o dan ofal ein meistri.

ROWLAND WYNNE, Va., Sc.

EURION JOHN, Va., Arts.

## Y GYMDEITHAS GYMRAEG A'R URDD

### Swyddogion :

Llywydd	.....	.....	LEONARD RICHARDS
Is-lywydd	.....	.....	MOSTYN LEYSHON
Cyd-Ysgrifenyddion	.....	.....	JOHN ROGERS, GARETH WATTS

Dyma'r amser wedi dod unwaith eto i gofnodi gweithrediadau'r Gymdeithas yn ystod y flwyddyn a aeth heibio. Bu'r flwyddyn yn un llwyddiannus iawn, ac y mae'n amlwg fod y Gymdeithas yn parhau i fod yn un o'r cymdeithasau mwyaf poblogaidd yn yr ysgol.

Cafwyd y cyfarfod cyntaf eleni ar Ionawr 13eg, ac yr oedd y noswaith yma o dan ofal y bechgyn a fu yng ngwersylloedd yr Urdd yn ystod yr haf diwethaf. Rhoddwyd hanes gwersylloedd Glanllyn a Llangrannog gan Frank Morgan ac Eurion John, a soniodd y llywydd, Brian Williams, am helyntion yr Aduniad Gwersyllwyr ym Mhant-y-fedwen, Borth, yn ystod gwyliau'r Nadolig. Canwyd rhai o'r caneuon a glywyd yn y gwersyll, a chafwyd deuawd ddoniol gan Mostyn Leyshon a Terry Thomas. Yr oedd yn amlwg wedi terfyn y cyfarfod fod pawb yn awyddus i ymweld ag un o'r gwersylloedd yr haf nesaf.

Yr oedd y cyfarfod nesaf ar Chwefror 3ydd pan gafwyd "Pawb yn Ei Dro," a Mr. Wynne yn beirniadu. Y mae'r rhaglen yma wedi dod yn un o'r rhaglenni mwyaf poblogaidd yn y Gymdeithas erbyn hyn. Y ddau dim oedd (1) Brian Williams, Meirion Morris, Gerwyn Evans, Eurion John, a (2) Leonard Richards, John Rogers, Ieuan John, Meilyr Hughes, Fraser Morris. Cafwyd cystadlu brwd iawn, ac yr oedd y ddau dim yn gyfartal hyd at y gystadleuaeth olaf. Y gamp yma oedd cyfansoddi dau bennill ar "Cae'r Ysgol." Barn y beirniad oedd mai tim Brian Williams oedd â'r penillion gorau, ac felly ei dim ef a orfu o un marc.

Ar Chwefror 17eg, y cynhaliwyd y cyfarfod nesaf, ac yr oedd torf fawr o fechgyn yn bresennol, am mai Mr. J. R. Williams oedd i ddarllen drama. Y ddrama a ddewiswyd ganddo oedd "Llust y Bwci." Fel arfer, daeth Mr. Williams a'r cymeriadau yn fyw o flaen ein llygaid, a chafwyd noson odidog. Diolchwyd i Mr. Williams gan Leonard Richards.

Yr oedd y noswaith yma yn un arbennig hefyd oherwydd cawsom bresenoldeb y prifathro newydd, Mr. S. G. Rees, am y tro cyntaf. Yn ystod y cyfarfod, mynegodd Mr. Rees ei frwdfrydedd tuag at bopeth Cymraeg.

Y cyfarfod olaf o'r tymor oedd y Noson Lawen Gymysg, ac eleni ein tro ni oedd gwahodd yr ysgolion eraill i'n plith. Yr oedd yr ysgolion canlynol yn bresennol—Ysgolion Gramadeg y Bechgyn a'r Merched, Caerfyrddin, Ysgol Ramadeg y Gwendraeth, ac Ysgol Ramadeg y Merched, Llanelli. Dechreuwyd y Noson Lawen gyda chân yr Urdd, a croesawodd y llywydd, Brian Williams, y Cymdeithasau eraill. Yna aeth ymlaen i gyflwyno'r rhaglen. Cafwyd noson ragorol o adrodd, a chanu, chwarae offerynnau, a dawnsio gwerin. Cafwyd datganiad gwych gan gôr y chweched i derfynu'r cyfarfod. Y gân oedd "Myfanwy" gan Dr. Joseph Parry, a chanwyd hi gyda'r teimlad a'r brwdfrydedd sydd yn nodweddiadol o'r chweched dosbarth. Y rhai gymerodd ran oedd, Jeffrey Hobbs, Neville Eynon a Fraser Morris.

Dymunwn ddiolch yn gynnes i'r rhai a weithiodd mor galed i wneud y Noson Lawen yn llwyddiannus.

Cynhaliwyd y cyfarfod cyntaf i'r tymor yma ar Hydref 19eg. Fel y mae'n arferiad bellach, daeth Mr. Huw Roberts i'n hannerch. Dewisodd yn destun, "Cadw'r iaith Gymraeg yn fyw," ac erfyniodd ar bawb i fod yn ffyddlon i'r Gymdeithas, i'r ysgol, y capel ac i Gymru. Dywedodd fod gan yr ysgol ddylanwad mawr ar gadw'r iaith yn fyw, a rhoddodd restr o fechgyn a fu yn yr ysgol ac yn parhau i wneud gwaith da dros y Gymraeg. Wrth derfynu, apeliodd Mr. Roberts at bawb i brynu a darllen papurau Cymraeg. Diolchwyd i Mr. Roberts gan Mostyn Leyshon a John Rogers, a chafwyd gair gan Mr. Hughes.

Y cyfarfod nesaf oedd rhaglen o recordiau Cymraeg ar Dachwedd 16eg. Cyflwynnodd John Rogers y recordiau a chafwyd cyfarfod difyr iawn. Diolchwyd i John Rogers gan Frank Morgan, ac eiliwyd ef gan Eurion John.

Y mae un cyfarfod ar ôl cyn y Nadolig, sef "Senedd yr Ysgol" o dan ofal Mr. Smith, ac mae'r cyfarfod yma yn sicr o fod yn llwyddiant.

JOHN ROGERS, GARETH WATTS (*Ysgrifenyddion*).

Mewn cyfarfod o'r Gymdeithas Gymraeg y tymor d'wethaf cafwyd y rhaglen "Pawb yn ei Dro" â Mr. Wynne yn beiriandu. Dyfarnwyd y penillion isod yn orau ar y testun, "Cae'r Ysgol."

'Roedd gwaelod cae'r ysgol  
Yn le digon braf,  
I fechgyn golluog  
Weld hoci'n yr haf;  
Ond dyma nhw'r meistri  
Gan greu braw a phôn,  
Yn actio'n fabanaidd  
Drwy greu niwtral zôn.

Ac yn wir, fel canlyniad,  
Ma tim hoci'r gram,  
Drwy golli supporters,  
"No doubt" yn cael cam;  
Ac o Whitland, ddydd Sadwrn,  
Daeth y merched yn swil,  
O achos y zôn  
Wedi colli three-nil.

### GWERSYLL LLANGRANNOG, 1956

Ymadawodd chwech ohonom o'r ysgol hon am wersyll Llangrannog eleni, sef Meilyr Hughes, Jeffrey Hobbs, Eurion John, Desmond Strode, Brian Davies a ninnau yn ystod yr ail wythnos o Awst. Wedi cyrraedd yno, nid oedd yn hir arnom cyn dod i 'nabod ein cyd-wersyllwyr, yn enwedig y merched. Ein pennaeth oedd Ifan Isaac, ac yr oedd yno gasgliad gwych o swyddogion. Dechreuodd bechgyn o'r ysgol hon gymryd rhan yn syth yng ngweithrediadau'r gwersyll—Jeffrey Hobbs a'i ganu gwych yn cymryd ihan yn y cyngherddau, ac hefyd y triawd sef Jeffrey, Eurion a ninnau yn canu yng ngwasanaeth y gwersyll ar y Sul ac yng nghapel Llangrannog. Etholwyd Brian Davies yn gapten ar un o'r tai a chymerodd ef ran flaenllaw yn chwaraeon y gwersyll. Yr oedd y tywydd y dyddiau cyntaf yn eithaf teg, a chawsom gyfle i ymdrochi ar draeth Llangrannog ar brynghawnau dydd Sul, dydd Llun, a dydd Mercher. Nos Fawrth, ar ôl cael hwyl mawr mewn cystadleuaeth holi, aethom fel arfer i'n pebyll i gysgu, ond ni chawsom lawer o gysgu oherwydd cawsom storm ofnadwy a'n cadwodd i gyd ar ddihun mewn dychryn gan ddisgwyl i'n pebyll gael eu chwythu ymaith gyda'r gwynt, ond diolch i'r swyddogion a fu o amgylch ein pebyll bob awr trwy gydol y nos, ni ddigwyddodd hynny. Yr oeddem i gyd yn falch ein bod yn ddiogel bore drannoeth oherwydd y dydd hwnnw ymwelodd Syr Ifan ab Owen Edwards â ni ond, er siom mawr inni, ymweliad byr iawn ydoedd.

Erbyn diwedd yr wythnos, ni welid ein chwech ni o Lanelli yn mynd o amgylch gyda'n gilydd, ond yn hytrach gwelid hanner dwsin o ddeuoedd, ac yr oedd ein hwynebau yn ddigon o brawf i ddangos sut yr oeddem yn ein

mwynhau ein hunain. Ond uchafbwynt yr wythnos oedd yr Eisteddfod a gynhaliwyd nos Fercher. Yr oedd yno gystadlu brwd mewn cerddoriaeth, barddoniaeth a llenyddiaeth a phawb ar eu gorau i sicrhau pwyntiau i'w tai. Ac yna i goroni'r Eisteddfod, cawsom "seremoni'r coroni" a'i swyddogion wedi paratoi seremoni anfarwol i goroni'r buddugol yn y gystadleuaeth o gyfansoddi darn o farddoniaeth ar y testun "Y Llwybr." Merch o'r gogledd a enillodd, ond ni cawsom cystal hwyl erioed â phan goronwyd hi.

Daeth yr wythnos i ben y'n fuan iawn, a phawb yn drist wrth ffarwelio, a llawer i ddau â chalon drom wrth ffarwelio â'i gilydd, ac nid oedd llawer o hwyl ar neb wrth deithio tuag adref. Ond yr oedd gan bawb atgofion cynnes iawn am yr hen le annwyl, sef Llangrannog.

DENNIS JONES Va. (Arts).

### " SCHOOL JUNIORS "

The future of rugby football in the School (and to a certain extent in the town itself) depends on the development of Junior Rugby. The competition for "School Juniors" is of the keenest, and the members of this year's team have had to play hard to retain their positions. The team is:—David Harries (4A Arts), Terry Davies (4 Sci. 2), Alvar Jones (4 Sci. 1), Dudley Harries (3G), Brian Jones (3T), Gareth Adams (3T), Dennis Thomas (3H), Steve Jones (4T), D. Denman (3T), Colin Baber (4A Arts), Roy Griffiths, capt. (4T), John Woolford (4T), Peter Smith (4T), Byron Jones (4T), Roy Price (4 Sci. 2).

The team's record this year has been marred by only one defeat. Several of the players are regular members of the Llanely Schoolboys XV., who hope to emulate their triumph of last year in winning the Dewar Shield. The captain, Roy Griffiths, is also included among the players chosen for the second Welsh Schoolboys Trial at Nantymoel later this year.

The enthusiasm shown by the team is shared and amply encouraged by Mr. Hywel Thomas and Mr. T. P. Jones, who act as trainers and advisors.

### RUGBY NOTES

<i>Captain</i>	.....	.....	.....	GRAHAM GRIFFITHS
<i>Vice-Captain</i>	.....	.....	.....	BYRON BROWN
<i>Secretary</i>	.....	.....	.....	RALPH NURSE

Under the captaincy of Graham Griffiths, School can feel proud of the success of the 1st XV. to date. They have as yet played seven games and are still unbeaten. Without taking any credit from the forwards, mention must be made of the wonderful threequarter play that has been seen in some of the matches.

School were represented in the first Welsh Trial by Byron Brown, Jeffrey Keenan, John Davies and Wynne Oliver. Of these, Byron Brown, Jeffrey Keenan and Wynne Oliver were selected for the second Trial. In the third Trial Byron Brown and Howell Morgan will represent the School. The School wishes them every success in future trials.

September 22—SCHOOL 3 pts. GOWERTON G.S. 11 pts.

School were away to their bogey team in this their first match of the season. Unfortunately School lost the services of star prop-forward Howell Morgan, who was injured. After Wynne Oliver had scored a brilliant try for School the match was abandoned.

September 29—SCHOOL 5 pts. CARMARTHEN 3 pts.

This was a very keen forward battle played under poor conditions. School scored through a quick follow up by Mostyn Leyshon, who pounced on a loose ball over the Carmarthen line. Iorwerth Evans converted.

October 6—SCHOOL 19 pts. GWENDRAETH 6 pts.

At half-time School were trailing behind, 6 pts.—3 pts. However, the second half brought a scoring spree, and School ran out easy victors at the end. Tries were scored by Iorwerth Evans, Wynne Oliver, Jeffrey Bassett, Michael Pearce, Colin Willis. Malcolm Smith converted two.

October 13—SCHOOL 14 pts. AMMANFORD nil.

This was a field day for left wing Iorwerth Evans, who scored a hat-trick of tries. Ammanford were unlucky to lose the services of their inside-half, but this does not diminish the superiority which School showed over their opponents. Byron Brown scored the first try, which was converted by Malcolm Smith.

October 27—SCHOOL 22 pts. DYNEVOR nil.

Although weakened by the absence of their Welsh Trialists, School romped home. Outstanding were Graham Griffiths, Michael Pearce and Malcolm Smith.

Scorers were: Iorwerth Evans (2 tries), Terry Davies (2 tries), and Malcolm Smith (2 tries and 2 conversions).

November 10—SCHOOL 3 pts. PONTARDAWE 3 pts.

The game commenced in a light drizzle. School took the lead through a smart try scored by Wynne Oliver. However, Pontardawe soon levelled the score with a penalty goal. The forwards played hard in atrocious conditions, in which back play was at a minimum. The game was abandoned at half-time.

November 17—SCHOOL 13 pts. SWANSEA 3 pts.

H. Morgan made a welcome return to the team for this game, and immediately stole the limelight with his superb goal kicking. School's scorers were M. Smith and M. Pearce each scoring one try, whilst H. Morgan converted both tries and in addition kicked a penalty goal.

December 1—SCHOOL 24 pts. PEMBROKE DOCK nil.

An open and exciting game enjoyed by both forwards and backs.

School opened the score with an excellent try by Jeffrey Keenan. Howell Morgan converted.

During the second half the School monopolised the play in all departments; further tries being scored by Iorwerth Evans (2), Michael Pearce, Colin Willis and Byron Brown. Howell Morgan converted two.

## SECOND XV.

Captain

GARETH EVANS

After a disastrous first game which they lost 32 pts.—nil at Carmarthen, the Second XV. have considerably improved, gaining wins over Gwendraeth by 12 pts.—3 pts., and Ammanford by 8 pts.—nil. However, they met their match when they played Swansea, who won 8 pts.—nil. They drew with St. Mary's, Llandilo, after a game played under the worst conditions which they had yet experienced, the score being 9 pts.—9 pts.



## CRICKET NOTES

<i>Captain</i> .....	.....	.....	.....	.....	W. B. DAVIES
<i>Vice-Captain</i> .....	.....	.....	.....	.....	B. G. WILLIAMS
<i>Secretary</i> .....	.....	.....	.....	.....	M. J. SEAMAN

The 1956 season was again quite a successful one for the School team. Nine matches were played, of which five were won and two drawn.

Four boys were selected to play for Carmarthenshire. These were Brian Williams, Phillip Davies, Denham Thomas and David Bowen.

## April 21st—GOWERTON v. SCHOOL.

Gowerton batted first, accumulated a slow but sure total of 110 runs for eight wickets, and then declared. School, replying in an equally unlively fashion, scored 70 for seven before the close of play. Meirion Morris scored 19 and David Bowen 16 not out. Result: drawn.

## April 28th—SCHOOL v. DYNEVOR

School, in a catastrophic innings, were all out for 44. Rather more surprising was the fact that Dynevor were dismissed for 34. Denham Thomas took six for nine, and Noel Davies four for 21. Neville Rees took three excellent catches at slip. Result: Win for School by 10 runs.

## May 5th—SCHOOL v. CARMARTHEN.

In this match, the School XI. batted first and played steadily until the score was 103 for five. Phillip Davies scored 37, the highest score of the season and Brian Williams scored 27. Carmarthen managed to score 40 for six before stumps were drawn. Result: Drawn.

## May 12th—SCHOOL v. AMMAN VALLEY

This match was even more surprising than that played against Dynevor. School were all out for 34. Amman Valley Grammar School in the face of a tremendous onslaught by our bowlers were all out for 13. John Wilkins, in his first game of the season, took five for six. Denham Thomas took four for six. Result: Win for School by 21 runs.

## June 9th—DYNEVOR v. LLANELLY

This was perhaps the most exciting match of the season. School scored 74. Notable features of this innings were David Bowen's score of 31 and the inspiring sight of Lynford Harries, in characteristic fashion, hitting the first ball bowled to him for six. Dynevor scored swiftly and were at one point 54 for two. However, they were all out for 72 with only one minute left for play. Five wickets fell in the last ten minutes. Noel Davies took four for 24 and Wynford Harries four for 32. Result: Win for School by two runs.

## July 6th—STAFF v. BOYS

Each innings was limited to 20 overs, but the School XI. managed to score 86 for six. Brian Williams made 21 runs and David Bowen scored 22. In spite of the Headmaster's example (five runs), the staff failed to score more than 21 runs. Phillip Davies took six for seven, Brian Williams, two for three and Neville Rees, one for one. Result: Win for School XI.

## July 9th—SCHOOL v. GOWERTON

W. B. Davies was unable to play, but Brian Williams took over the captaincy and Keith Marshall kept wicket. School made 79 runs, 20 being scored by Meirion Morris. Despite the School team's excellent fielding (Neville Rees and Phillip Davies, the slip fielders, took two catches each) Gowerton soon beat our score, making 82 for nine. Result: Win for Gowerton.

## July 10th—SCHOOL v. OLD BOYS

The School XI. scored 117, of which Phillip Charles made 20 and Noel Davies made 18 not out. The Old Boys were all out for 81, Phillip Davies taking four for 15 and Denham Thomas taking two wickets for one run. Result: Win for School XI.

## July 12th—PONTARDAWE v. SCHOOL.

This match was limited to ninety minutes for each innings. School scored 86 for six, Phillip Charles making 18 and Phillip Davies 16. Our bowlers, however, could not prevent Pontardawe from getting 87 for five, with half an hour to spare.

## Leading Averages

	Batting		Bowling	
	Runs.	Avg.	Wkts.	Avg.
Noel Davies	30	15	Neville Rees	1
Wynford Harries	89	14.8	Phillip Davies	10
David Bowen	101	14.4	John Wilkins	5

Neville Rees took the most catches (7).

Analysis of performance has always been misleading, but it is a little surprising to see School's opening bowler at the head of the batting averages and the opening bat at the head of the bowling figures. This must be attributed to the fact that what the team lacked in consistency it made up for in versatility.

ROGER THOMAS, VI. (*Scorer*).

## CHESS SOCIETY

At the first meeting of the Society, the following officials were elected:—

<i>Chairman</i>	.....	H. CASE (VI.a Science)
<i>Secretary</i>	.....	D. GERAINT JENKINS (VI.a Science)

Form 6, P. Nurse; Form 5, P. Ballard; Form 4, H. Jones.

This year the society has proved as flourishing as usual, despite prophecies to the contrary by some learned people. It has attracted numerous recruits from Forms 3 and 4, and these show an unbounded and deep enthusiasm. We hope that these new members will prove to be the champions and form representatives of the future.

The tournament has this year provided an unusual number of surprises and several well-known, respected and feared players were beaten with comparative ease by boys from Form 4. Indeed two school representatives were defeated by these youngsters. The winner is D. Geraint Jenkins (VI.a) and the runner-up Michael Pearce (VI.b).

A match has been arranged against a representative team of masters which is (in alphabetical order): Mr. Davies (Biology student), Mr. Harries, Mr. Morris, Mr. V. Rees, Mr. N. Thomas, Mr. Thomas (Geography student), Mr. Thorne. The team of boys to play them will be: (i.) H. Case, (ii.) M. Davies (6b), (iii.) M. Pearce (6a), (iv.) P. Davies (6a), (v.) G. Ballard (5a), (vi.) P. Nurse (6b), (vii.) D. G. Jenkins (6a).

The two students have already played the results of their games being Mr. Davies drew with P. Davies, 6a, and Mr. Thomas lost to G. Ballard, 5. The masters will play on Wednesday, 5th December.

Next term, we hope to arrange Form games between the following: Form VIa, Form VIb, Form V., Form IV.

Also games will be arranged between this School and Carmarthen Grammar and Duffryn Grammar School (Port Talbot). For the committee,

D. GERAINT JENKINS (*Secretary*).

**CARMARTHENSHIRE SECONDARY SCHOOLS  
ATHLETIC CHAMPIONSHIPS, 1956**

**Team Results :**

Senior—First (78 pts.).  
Middle—First (79 pts.).  
Junior—Second (52 pts.).  
Lower Junior—Third.

**Best Individual Performances :****Senior :**

100 yards—Ieuan Jones (2nd).  
220 yards—Ieuan Jones (2nd).  
Javelin—D. Noel Davies (1st).  
Discus—Hywel Morgan (1st).  
Shot—Hywel Morgan (1st), Peter Owen (2nd).  
Relay—Ieuan Jones, Keith Howells, John Wilkins, Alan Evans (2nd).

**Middle :**

100 yards—Wynne Oliver (1st).  
440 yards—Wynne Oliver (1st).  
880 yards—Thomas Iorwerth Evans (2nd).  
Javelin—Neil McHugh (2nd).  
Shot—John Davies (1st), James Cullen (2nd).  
Relay—Wynne Oliver, Malcolm Smith, V. Evans, T. I. Evans (1st).

**Junior :**

100 yards—Brian Davies (2nd).  
220 yards—Brian Davies (2nd).  
Hurdles—Brian Davies (1st).  
Discus—Alvar Jones (2nd).  
Shot—Alvar Jones (2nd).  
Hop, Step and Jump—Alvar Jones (2nd).  
Relay—Brian Davies, B. Probert, D. Jones, John Davies (2nd).

**TENNIS CLUB NOTES**

At the commencement of the present season, a general meeting was called of all boys interested in tennis. Graham Griffiths was elected captain and Ieuan John, vice-captain.

There was a good turn-out for the trial held soon after the meeting.

The season opened well with a home victory over Gowerton. Urged on by this victory, School beat Trinity College, Carmarthen, nine matches to nil. Then followed defeat at the hands of St. David's College, Lampeter. Home defeats by Neath and Carmarthen were followed by a victory over Neath at Neath.

The season closed with the annual match against the Girls' School which School won convincingly by seven matches to two.

In all, quite a successful season, and there are great hopes for the future.

NEVILLE CARPENTER (*Secretary*).

### HARRIERS, 1956-57

<i>President</i> .....	Mr. S. G. REES
<i>Captain</i> .....	LLOYD WILLIAMS
<i>Vice-Captain</i> .....	RICHARD ROGERS
<i>Secretary</i> .....	PETER NURSE
<i>Masters-in-Charge</i> .....	Mr. TOM JONES and Mr. D. SMITH.

This season, as usual, the Harriers, under the guidance of Mr. Jones, have enjoyed a successful series of matches. Chief rivals so far have been Carmarthen Grammar School, who have beaten us on both our course and theirs; however, we plan to reverse matters in the near future. Although the senior team has in the last two years lost a number of its best runners, great promise is shown by members of the junior team. Worthy of mention are Graham Phillips and Roger Thomas, both of whom ran particularly well when a combined team of seniors and juniors ran against Swansea University on a gruelling five-and-a-half mile course.

Mr. Smith continues to run for School, and trains regularly with the boys, "rain or shine"; although no other master has, as yet, done any active cross-country, we hope that Mr. Smith will not be the only master to do so.

After Christmas, the Harriers have a large fixture list, which includes the Welsh Youths Championship and the Welsh Boys' Championship, both of which are being held on the 19th January at Carmarthen.

Full details of all matches to date are given below:—

20th October v. CARMARTHEN G.S. (A.)

*Senior*—Carmarthen "A" 52, Llanelly "A" 100, Carmarthen "B" 147, Llanelly "B" 230.

*Junior*: Llanelly "A" 52, Carmarthen "A" 84, Llanelly "B" 165, Carmarthen "B" 240. (Graham Phillips, 1st).

27th October v. SWANSEA UNIVERSITY (A.)

Llanelly 33, Swansea U. 43. (R. Rogers, P. Nurse, N. Griffiths, 2nd).

10th November v. GWENDRAETH G.S. (H.)

*Senior*: Llanelly 11, Gwendraeth 24. (R. Rogers and P. Nurse, 1st; L. Williams, 3rd).

*Junior*: Llanelly 11, Gwendraeth 34. (Graham Phillips, 2nd).

17th November v. CARMARTHEN G.S. v. NEATH G.S. v. SWANSEA G.S. (H)

*Senior*: Carmarthen 11, Swansea 36, Llanelly 47, Neath 67. (Peter Nurse 4th, Richard Rogers 7th).

*Junior*: Llanelly 21, Carmarthen 27, Swansea 35 (Graham Phillips, 1st; Roger Thomas, 4th).

24th November—THREE COUNTIES CHAMPIONSHIPS at Pembrey (Pembroke, Cardigan, Carmarthen).

Llanelly G.S. 5th (R. Rogers, 14th; N. Griffiths, 17th; P. Nurse 20th; D. Daniels, 35th).

PETER HAVARD NURSE (*Secretary*).